用户手册

TWIN-TESATRONIC显示器

04430014: TWIN-T20

04430020: TWIN-T20 nano

版本2.0，2022年5月

本文档为机密文件，仅供购买上述显示器的公司内部使用。在与使用这类仪器没有任何关联的情况下，复制本文档或将其发送给第三方前，须向TESA提交正式申请。

ME44.77053

©2022 Hexagon AB and/or its subsidiaries and affiliates. All rights reserved

目录

1 介绍 4
1.1 致谢 4
1.2 警告 4
1.3 版权（文档） 4
1.4 外观设计 4
1.5 图标 4
2 规格 4
2.1 规格 4
3 外观 5
3.1 概述 5
3.2 发货清单 5
4 拆包 6
4.1 第1步 6
4.2 第2步 6
4.3 第3步 6
5 安装、安全和维护 7
5.1 热稳定性 7
5.2 清洁 7
5.3 开箱 7
5.4 回收利用 7
5.5 兼容性 7
6 简明用户文档 7
6.1 启动 7
6.2 初始页面 7
6.3 首页 7
6.4 显示方式 8
6.5 测量定义 8
6.5.1 测量设置 9
6.5.2 分类 11
6.5.3 高级测量设置 11
6.6 系统配置 11
6.6.1 语言 11
6.6.2 键盘类型 11
6.6.3 日期 11
6.6.4 时间 11
6.6.5 锁定选项 11
6.6.6 可配置的软键和脚踏开关 12
6.7 传感器 12
6.8 连接通讯 13
6.9 文件夹 13
6.10 Modbus 15
6.11 TESA-MODUL 15
6.12 固件更新 15
7 字体版权 17
7.1 Noto 17
7.2 Open sans 17
8 符合性声明 17
9 常见问题 17
9.1 如何增加一个序列? 17
9.2 如何从一个序列切换至另一个序列? 18
9.3 如何更改语言? 18

1. 介绍

1.1 致谢

尊敬的用户：
感谢您选择与TESA在计量领域建立合作伙伴关系。感谢您在购买此款同类最优显示器时给予我们的信任。
整个TESA团队欢迎您加入到TESA产品用户的行列中。

TESA团队

1.2 警告

在仪器的安装、维护或使用前，每位技术人员或操作人员必须阅读本快速入门文档。如未遵守某些使用说明，可能导致仪器故障或性能下降。

1.3 版权（文档）

本文档的内容如有更改，恕不另行通知。版权所有©2021 Hexagon AB和/或其子公司及分支机构。

1.4 外观设计

设备的设计受外观设计专利DM212520的保护。

1.5 图标

本文档中使用了几种不同类型的图标。它们提供了正确使用测量仪器时需考虑的重要信息。

类型	描述
	未遵守这些说明可能导致测量结果错误。
	为更好地使用仪器提供帮助。

2. 规格

2.1 规格

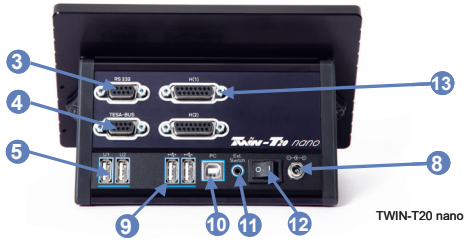
- **标准工作条件：**
  20° C +/- 1° C，湿度：40 % < 相对湿度 < 65 %，无凝结。
- **极限工作条件：**
  10° C < 温度 < 40° C，湿度 < 80 %，无凝结。
- **存放条件：**
  -10° C < 温度 < 60° C，湿度 < 80 %，无凝结。
- **示值误差（在20° C、相对湿度 = 50 %下，基于虚拟测头）：**
  ± (测量值的 0.2 % + 0.3 µm)
- **零点漂移（在20° C和50 %相对湿度下）：**
  最大0.15 µm/° C
- **尺寸(mm)：**
  190 x 112 x 119
- **重量(kg)：**
  1.2
- **IP防护等级(IEC 529)**：
  IP65（正面），IP20（其他）
- **电压（输入）**
  100 至 240 V / 50-60 Hz，0.6 A。功耗 = 4.2 W，无设备。

为了能够获得最佳性能，用户负责执行定期校准，以补偿因温度、湿度或其他外部因素引发的潜在漂移。

3. 外观

3.1 概述

TWIN-T20



TWIN-T20 nano

序号	描述
1	TLC封盖
2	触摸屏
3	RS 232串行口(Sub-D 9S接口)
4	TESA总线端口(Sub-D 9S接口)
5	2 个测试仪器用USB-A型接口
6	2 个TESA HB测头用DIN45322连接器
7	2 个TESA数字测头用M12连接器
8	15-24 V电源连接器
9	2 个外设用USB-A型接口（键盘、U盘、二维码扫描枪）
10	1 个USB-B型设备（HID键盘输出 + 固件更新）
11	脚踏开关用直径2.5mm 插孔接口
12	启/闭开关
13	2 x HEIDENHAIN 探头专用 Sub-D 15p

不允许在USB端口上使用集线器。

3.2 发货清单

数量	描述
1个	显示器
1个	电源
1根	电源线
4个	电源线插头：1个欧标、1个美标、1个瑞标、1个英标
1份	自动测试报告
1张	校准证书
1份	快速入门文档
2块	泡沫材料

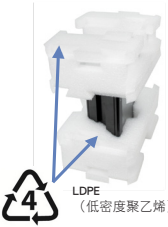
4. 拆包

我们建议保留原始包装材料供之后的运输使用，以免造成损坏。

4.1 第1步

4.2 第2步

4.3 第3步



5. 安装、安全和维护

5.1 热稳定性

开始测量前，须将显示器开启30分钟。

5.2 清洁

仅可使用一块干燥的不起毛软布清洁仪器。不得使用腐蚀性溶剂。

5.3 开箱

如果某人未经授权打开设备，将导致保修期自动失效。

5.4 回收利用

本产品不得与市政垃圾一起进行废弃处理。有关电子产品的废弃处理，请参阅当地法规。

5.5 兼容性

- **DIN 45322端口（见第5页序号6和序号7），兼容：**
  - 所有TESA半桥测头，DC和USB型号除外。
- **输出用USB-A 型端口（见第5页序号9），兼容：**
  - 二维码扫描枪（在美标键盘下配置的Datalogic Heron Hd3430，其他待测试）
  - U盘（威宝 StoreN˙ Go 32Go或东芝 transmemory U301均适用，其他待测试）
  - USB脚踏开关（TESA货号04761071）
  - 键盘（QWERTY型，美标）
- **输入用USB-A host接口（见第5页序号5），兼容：**
  - 带TLC端口的TESA卡尺（+ TLC-USB线缆，TESA货号04761081）
  - 带Opto端口的TESA电子指示表（+ Opto-USB线缆，TESA货号04761062）
  - 带Opto端口的TESA电子千分尺（+ Opto-USB线缆，TESA货号04761062）
  - 大多数的Mahr®和Sylvac®设备（+ 制造商线缆）待测试。
- **直径2.5mm 插孔接口（见第5页序号11），兼容：**
  - TESA脚踏开关（TESA货号04768001）
- **Sub-D 15p 端口（参见第 5 页第 13 项），与以下设备兼容：**
  - 所有 HEIDENHAIN 旗下增量式探头（1Vpp 和 11µA pp

6. 简明用户文档

6.1 启动

仪器可以使用按钮（见第5页序号12）打开。

6.2 初始页面

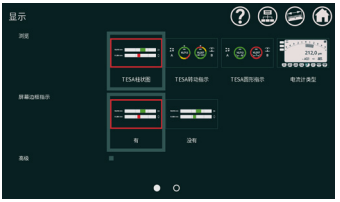
安装过程结束后，您将进入出厂配置的初始页面：

6.3 首页

使用 图标可进入首页访问所有设置：

您可以使用此图标返回测量页面

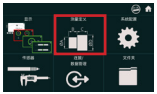
6.4 显示方式

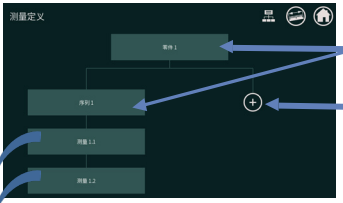


选择所需显示方式并使用 应用

注意：“电流计类型”仅限1个测量显示，如有第二个测量显示，请将其删除

6.5 测量定义

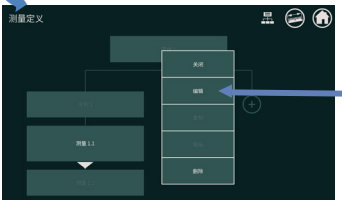




您可以在此重命名零件和序列

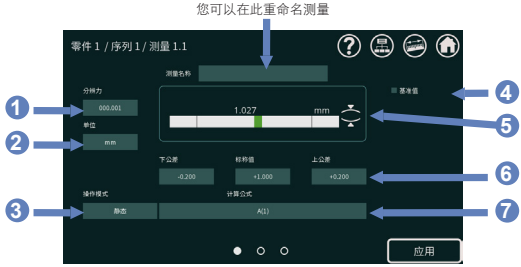
您可以在此重命名零件和序列

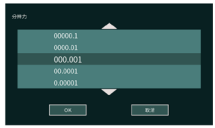
注意：您可以使用 访问此页面



在此访问测量设置

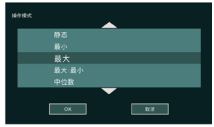
6.5.1 测量设置



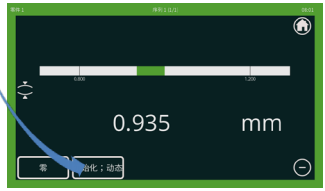


包含6种小数位显示的分辨率选项

单位选项



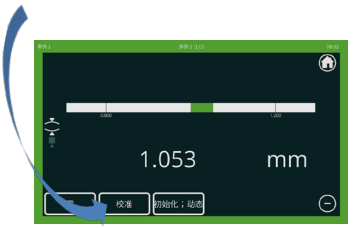
操作模式选项：
- **Static**：连续测量值
- **Min**：显示测量的最小值
- **Max**：显示测量的最大值
- **Max-Min**：显示最大值和最小值之间的差值
- **Median**：显示(最大+最小)/2得到的中间值
- **(Max-Min)/2**：显示(最大-最小)/2得到的值
- **Mean**：基于时间显示平均值



使用测量屏幕上的“动态初始化”(Init.Dyn.)按钮开始动态测量。

当使用基准零件时，需要进行选择

注意：如果已选择，可在测量页面上访问基准值设置



使用测量屏幕上的“校准”按钮完成基准值校准。
如有效，图标会从 变为

触碰该区域可进行不同的选择：外径、内径、距离或角度。

6

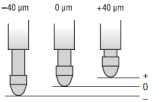
在此示例中，所需的测量为 10 $^{+0.2}_{-0.1}$

注意：这些字段的单位定义见 2

7

允许选择要显示的端口，并最终应用一个计算公式。

测头注意事项：
当测头杆缩回本体时，正极+A或+B会导致正极侧的显示发生改变



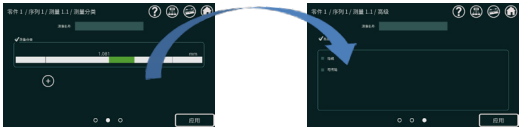
6.5.2 分类

滑至第一个测量设置页面，可访问分类页面。

使用+号最多可添加8个类别

6.5.3 高级测量设置

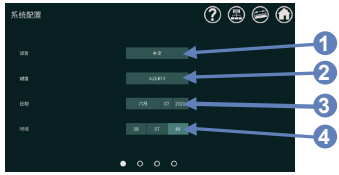
滑至第二个测量设置页面，可访问高级选项。



隐藏和/或可转换的测量选项

6.6 系统配置

登录页面



6.6.1 语言

在该区域内选择语言 1

6.6.2 键盘类型

在该区域内选择键盘类型 2

6.6.3 日期

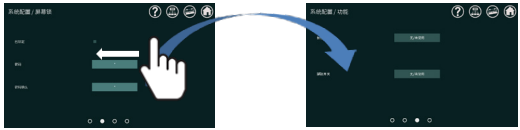
在该区域内设置日期 3

6.6.4 时间

在该区域内设置时间 4

6.6.5 锁定选项

滑至下一个页面，使用该选项可借助4位数字代码锁定测量设置。



6.6.6 可配置的软键和脚踏开关

滑至这两个页面，可配置在测量页面中能够访问的1个软键 + 1个插孔接口脚踏开关 + 2个USB接口脚踏开关：

可配置的软键 + 插孔接口脚踏开关

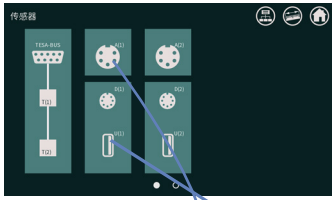
可配置的USB脚踏开关

配置选项：
无 / 置零 / 清零 / 校准 / 动态初始化/ 下一个序列 / 传输 / USB读取触发。

注意：在“传输”(Transfer)选项中，需要选择传输目的地：

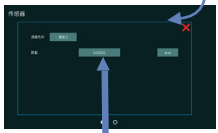
6.7 传感器

“传感器”页面汇总了所有已连接的设备及其参数：



TWIN-T20 专用连接图纸。

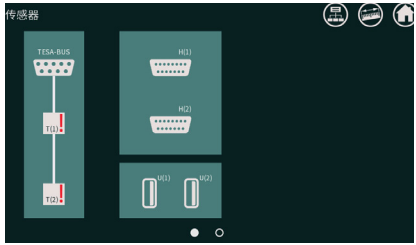
示例：
测头已连接在DIN45322连接器上：



测头的原始值，安装过程中使其接近于0最佳

设备已连接在USB端口上：

USB设备信息
可连续读取设备的选项



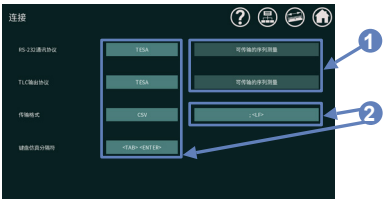
TWIN-T20 nano 专用连接图纸。

H(1) 和 H(2) Sub-D 15p 型号为 HEIDENHAIN 探头专用。

“间距（µm）”一栏应填写传感器型号相对应的探头间距。

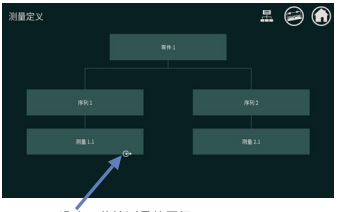
“分辨率”一栏应填写探头的分辨率。默认标准值为 200，单位为毫米。该数值可为 200 和 2000 之间。

6.8 连接通讯



1 **待传输测量的选项：**
- 序列的可传输测量（见6.5.3章节）
- 序列的测量
- 可传输的零件尺寸（见6.5.3章节）
- 零件尺寸
- 测量1.1
- 测量1.2

注1：您可以轻松获得测量定义页面的概况（见6.5章节）



设为可传输测量的图标

注2：RS-232输出协议

特性：

传输速度： 4800波特率	**奇偶校验位：** 偶
起始位： 1位	**字符输出：** 7位ASCII数据位
停止位： 2位	

按下<回车>发送所需信息

6.9 文件夹

2个测量程序可保存在TWIN-T20中，并能够在该页面中进行选择。

6.10 Modbus

Modbus 协议允许显示器与 PLC（可编程逻辑控制器）连接。

连接信息和数据库可在 TESA 网站的“下载”一栏找到。

6.11 TESA-MODUL

TESA-MODUL 用于根据模块型号添加新功能。

所有模块均按照以下方式连接：

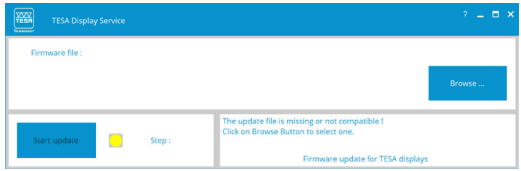
1. 使模块通过 TESA-BUS 连接器，将 Sub-D 9p/f 电缆连接到 Sub-D 9p/m 电缆 (04761052)。模块的 LED 指示灯开始闪烁。
2. 进入“传感器”菜单。
3. 轻按“TESA-BUS”连接器。
4. 轻按“+”按钮。在打开的窗口中选择“是”以确认。
5. 轻按 TESA-MODUL 中的“Id”按钮，添加您所需的配置。
6. 新添模块已在屏幕上显示（示例为 TM X.X）

6.12 固件更新

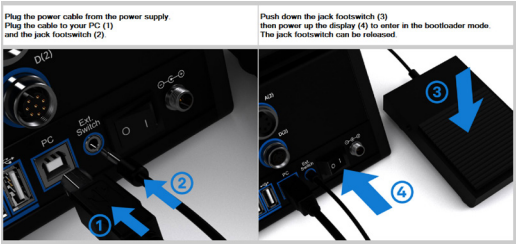
如仪器功能有所改进，TESA 服务团队可提供固件（如有必要）。

如需更新固件，请使用 TESA Display Service 软件，可在我们官网的“下载”一栏找到。

1. 1.运行 TESA Display Service 软件。
2. 2.点击“浏览...”，选择 .bin 格式文件以进行最新版本的固件更新。
3. 3.将弹出新窗口，以执行以下步骤。



1. 使用主电源为显示器供电。
2. 使用 USB A-B 电缆 (04760151) 将显示器与主机连接。
3. 连接 jack 踏板 (04768001)。
4. 持续按住 jack 踏板。
5. 同时按住主开关，启动显示屏以进入更新模式。更新将会自动进行。
6. 现在可以松开踏板。



如需检查更新，请重启显示器。点击启动屏幕上的 TESA 标志。一个显示当前固件版本的窗口将会弹出。

7. 字体版权

7.1 Noto

本设备可能使用下列字体软件：Noto。该字体软件属于Noto项目的一部分，其免费开源受《SIL开源字型许可证版本1.1》的保护。
请访问google.com/get/noto了解有关项目的更多信息。SIL开源字型许可证见附录A，其内容及常见问题也可查阅网站：http://scripts.sil.org/OFL

7.2 Open sans

本设备可能使用下列字体软件：Open sans。该字体软件由Steve Matteson设计，其免费开源受《Apache 许可证2.0》的保护。
请访问http://fonts.google.com/specimen/Open+Sans了解有关这些字体的更多信息。Apache 许可证见附录B，其内容也可查阅：http://www.apache.org/licenses/

8. 符合性声明

我司在此保证本产品于我们的生产车间内完成制造和检验。我司对以下声明完全负责，本产品符合我们销售文档（快速入门、网站）中所载之标准和技术数据。
另外，我司保证用于检查本产品的测量设备符合欧盟和英国国家主要标准。通过我们的质量保证确保测量值的可追溯性。

认证：

质量保证部

9. 常见问题

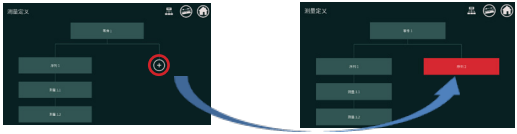
9.1 如何增加一个序列?

在测量页面中选择“首页”(home)

在首页中选择“测量定义”。

这是显示器交付时的默认配置：通过1个序列和显示在同一个序列中的2次测量来执行零件的测量程序。

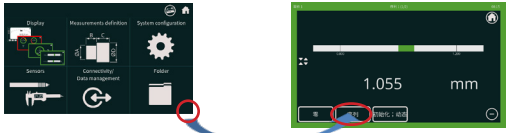
在“电流计”显示方式中，所显示的测量数量仅限于1次测量和1个序列。当更改显示方式时，仅保留第一次测量。



使用“+”按钮创建第二个序列

使用右侧箭头将测量1.2移至第二个序列中。

9.2 如何从一个序列切换至另一个序列?

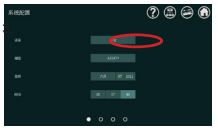


使用“+”按钮显示“序列”（sequence）按键。
然后，使用“序列”（sequence）按键转至下一个序列。

注意:
查看屏幕顶部便可轻松了解所显示的序列情况：

9.3 如何更改语言?

2.



4.

ANNEX A: SIL OPEN FONT LICENSE V1.1

SIL OPEN FONT LICENSE Version 1.1 - 26 February 2007

PREAMBLE

The goals of the Open Font License (OFL) are to stimulate worldwide development of collaborative font projects, to support the font creation efforts of academic and linguistic communities, and to provide a free and open framework in which fonts may be shared and improved in partnership with others.

The OFL allows the licensed fonts to be used, studied, modified and redistributed freely as long as they are not sold by themselves. The fonts, including any derivative works, can be bundled, embedded, redistributed and/or sold with any software provided that any reserved names are not used by derivative works. The fonts and derivatives, however, cannot be released under any other type of license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the fonts or their derivatives.

DEFINITIONS

«Font Software» refers to the set of files released by the Copyright Holder(s) under this license and clearly marked as such. This may include source files, build scripts and documentation.

«Reserved Font Name» refers to any names specified as such after the copyright statement(s).

«Original Version» refers to the collection of Font Software components as distributed by the Copyright Holder(s).

«Modified Version» refers to any derivative made by adding to, deleting, or substituting -- in part or in whole -- any of the components of the Original Version, by changing formats or by porting the Font Software to a new environment.

«Author» refers to any designer, engineer, programmer, technical writer or other person who contributed to the Font Software.

PERMISSION & CONDITIONS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Font Software, to use, study, copy, merge, embed, modify, redistribute, and sell modified and unmodified copies of the Font Software, subject to the following conditions:

1) Neither the Font Software nor any of its individual components, in Original or Modified Versions, may be sold by itself.

2) Original or Modified Versions of the Font Software may be bundled, redistributed and/or sold with any software, provided that each copy contains the above copyright notice and this license. These can be included either as stand-alone text files, human-readable headers or in the appropriate machine-readable metadata fields within text or binary files as long as those fields can be easily viewed by the user.

3) No Modified Version of the Font Software may use the Reserved Font Name(s) unless explicit written permission is granted by the corresponding Copyright Holder. This restriction only applies to the primary font name as presented to the users.

4) The name(s) of the Copyright Holder(s) or the Author(s) of the Font Software shall not be used to promote, endorse or advertise any Modified Version, except to acknowledge the contribution(s) of the Copyright Holder(s) and the Author(s) or with their explicit written permission.

5) The Font Software, modified or unmodified, in part or in whole, must be distributed entirely under this license, and must not be distributed under any other license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the Font Software.

TERMINATION

This license becomes null and void if any of the above conditions are not met.

DISCLAIMER

THE FONT SOFTWARE IS PROVIDED «AS IS», WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF COPYRIGHT, PATENT, TRADEMARK, OR OTHER RIGHT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE FONT SOFTWARE OR FROM OTHER DEALINGS IN THE FONT SOFTWARE.

ANNEX B: APACHE LICENSE V2.0

Apache License, Version 2.0, January 2004 http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.
«License» shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.
«Licensor» shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.
«Legal Entity» shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, «control» means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.
«You» (or «Your») shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.
«Source» form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.
«Object» form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.
«Work» shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).
«Derivative Works» shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.
«Contribution» shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, «submitted» means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as «Not a Contribution.»
«Contributor» shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
(d) If the Work includes a «NOTICE» text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute

must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.
You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an «AS IS» BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-IN-FRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

笔记

笔记

TESA Technology
Bugnon 38 – CH-1020 Renens – Switzerland
Tel. +41(0)21 633 16 00 – Fax +41(0)21 635 75 35
www.tesatechnology.com – tesa-info@hexagon.com

Modification rights reserved – Printed in Switzerland – 4420.053.2205 – ME44.77053